

# 彩虹

Great Wall Chinese School Newsletter

长城中文学校校刊

Web: [www.greatwall.org](http://www.greatwall.org)

Email: [school@greatwall.org](mailto:school@greatwall.org)

第一百三十期

二00五年十月九日

## 布告栏 Bulletin

本学期注册今天截止

- ◆ Fall 2005 registration ends on October 9, 2005. If you want to register for additional courses, please register and pay the tuition today.

请不要在320号公路的进出口接送学生

- ◆ Please do not drop off or pick up students at Rt.320 entrance. It blocks the traffic on Rt.320. Villanova Public Safety officers will issue tickets if you don't obey the parking or traffic regulation.

请遵守停车和接送学生的规定

- ◆ Please follow Villanova parking, drop-off and pickup requirements. No parking in front of the Building. Please park at R5 train station. If you want to park at Villanova main parking lot on Rt.30, please get a parking permit from Villanova.

家长值班

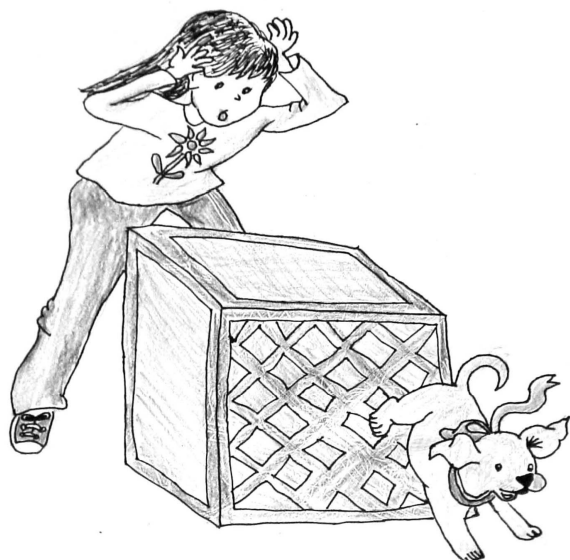
- ◆ **Parents On Duty** is mandatory. Please sign up for Parent On Duty on school web at [www.greatwall.org](http://www.greatwall.org). Please find a substitute, if you cannot make it.

学校商店

- ◆ School store opens on October 23. Please bring in your school store coupons.

学费退还工作下周开始

- ◆ If you dropped classes on or before September 25, you will get tuition refund. The school will process all refund in two weeks. If you do not receive refund after October, please contact school at [school@greatwall.org](mailto:school@greatwall.org).



绘画: Alice Zheng

指导: 李国富

## 飞越太平洋的旋律

### 青岛小海燕艺术团访美巡回演出系列报导 美丽的德拉华州 (三)

小海燕随团记者林绵雯报道

在我们的访美巡演行程刚刚确定下来的时候, 总会有老师和同学们问我: 从费城再到哪里去呢? 我就很蹩脚地有时说达拉威尔, 有时说德拉威尔。接着就会有疑惑的目光投向我, 而我也很不好意思地躲闪着他们问询的目光。的确, 德拉华在国内——至少在我们身边远不如那些大城市或著名的州府有名。我对它的了解几乎一无所知, 咨询美国的朋友, 她们也只是说那里很小呀, 那里很美呀。多么小我至今没有完全的概念; 多么美却是让我流连忘返。

从费城我们的旅馆驱车一个多小时就到了德拉华约定的集合点, 沿途茂密的树木和大片望不到边的玉米地还有不知名的开小黄花的作物不断地干扰着我跟司机先生谈话的思绪。车上坐了四个不停说笑的学生, 我怕太吵, 但司机先生总是善意地说: 没关系啦, 他们很可爱, 我打电话晚了都没有抢到他们——在德拉华我们要分住在当地华人各家了。

跟着德拉华春晖学校的陶勇先生我们来到了他家: 干净漂亮的小洋楼, 四周大片平整的草

(下接第二版)

# 美丽的德拉华州

(上接第一版)

坪，屋后的院子里顶着黄花的丝瓜在阳光下格外的抢眼。陶勇先生的太太和女儿看到我们都非常的高兴，带着我们在屋内参观。宋团长看到钢琴就迫不及待地来了一首《梁祝》。陶先生的女儿还学小提琴，让她表演一下，她笑着摇头。在当地乐器非常普及，很多中学都组建自己的乐团，在晚上演出的后台我们就看到了令人羡慕不已的乐团排练厅。午餐陶太太亲自下厨：拍黄瓜，虾皮丝瓜，莲藕汤，吃得我们口水滴答，在美国的几天我们的中国胃第一次得到了极大的满足。

来德拉华，很多人都提到著名的杜邦家族花园——长木花园，说那是美国最漂亮的私家花园之一。说得我们心痒，不由分说地顶着大太阳就奔去了。路上春晖学校的徐平先生给我们介绍杜邦公司和杜邦花园：杜邦家族以制造黑火药起家，200年来一直经营和开发化工业，创造了无数科技奇迹和亿万财富。但是化工业在使社会生活发生巨大变化的同时，也给大自然带来很多污染，它产生大量污水、废气和有毒废物，也许是感到对大自然曾犯下罪过，要做忏悔和补偿；也许杜邦人与生俱来就有与大自然亲近的情感；也许他们用得着这样一座证明财富的领地……1906年杜邦先生买下这块地，一代又一代的杜邦子孙尽职尽责地照料着这片土地，经过近100年的生态繁衍，已经很难定义它是“人工园林”还是“自然景观”，但它成为动植物与人类和谐相处的乐园却是不争的事实。还未进花园我们就闻到空气中一股花草树木混合在一起的特殊味道，满眼叫不出名字的花花草草，一团团一簇簇铺排在各处。游人不少，三三两两地东逛西逛，园里还专备了老年人可以开动轮椅车，免了走路的辛苦，每个人都闲适惬意的表情。室内园林人工的痕迹较重，世界各种气候的自然植被在此都有培育和展示，屋内弥漫的花香浓郁，诺大的室内馆里没见到一位管理人员，每种不同气候的温湿度都是科学操控。转到室外透口气就看到音乐喷泉区，从上往下看象极了过去在电影中看到的庄园主宅邸——

其实两百多年前可不就是庄园主在这里住嘛。室外的院子里有不同的主题区，巨粗的树木挂着小红果，为万圣节准备的大大小的南瓜零散了一地，高高在上的城堡里不断传来钟声，儿童区专为儿童准备的玩水区，喂养区，游乐区，就象一个微缩的小花园。偷偷地看了一眼艺术团的宋团长，他的脸上是前所未有的舒展。

晚上七点演出准时开始。此场演出还有一个不同寻常的意义——为刚刚遭受飓风袭击的美国南部灾区筹善款。春晖中文学校的周校长等人在此次活动中表现了极佳的组织协调能力，剧场几乎满座。观众中不仅有蹒跚学步的孩子，更有白发飘飘的老人；不仅有黄皮肤黑眼睛的华人，更有金发碧眼的美国人。在观众陆续入场的时候，我碰到了一位热情的青岛老乡柴先生，家住青岛吉林路附近，已到美国十多年。在异国遇到老乡我们都很激动，兴致勃勃地聊起了这次巡演和家乡的变化。柴先生讲中国这些年的巨变在海外的华人都是有目共睹，他们跟国内的联系越来越密切，往返越来越频繁，尤其北京和它的伙伴城市青岛将举办2008年奥运会，很多的海外华人都想着到时一定回去观看。柴先生的女儿七八岁的样子，很可爱但好象不太爱讲国语，柴先生略有些不好意思地说：带她来参加这样的活动就是想多让她感受一下祖国的文化，别忘自己的根。当晚演出的成功和受欢迎程度到现在还如同刚刚才发生——很多前排的孩子跪在座椅上兴奋得手舞足蹈；后排的孩子干脆站在过道目不转睛地盯着台上；坐在我旁边的一位来自山东的老奶奶演出结束后跟我说：哎呀，我鼓掌鼓得手都麻了，还忍不住想鼓。在后台我又碰见了柴先生，他连声不断的说：孩子们太可爱了，表演得太精彩了。那天晚上我们遇到了太多的山东老乡，他们中的很多人还带着浓厚的乡音，听起来既熟悉又亲切。

离开剧场的时候，下了一点小小雨，月亮躲在云层中不见了，我突然想起明天就是中秋了，但不知今晚就会有多少人看过我们的演出后勾起难平的思乡情绪……

6年级A班 辜远心

下雪了,雪像白色的蝴蝶在飞,像白色的花瓣在飘。看着白雪在天空中飘舞,我很兴奋,嘿,我可以出去玩儿雪了!!但是爸爸说雪停之前我们不可以出去。这时候我多么盼望着雪快一点停啊。可是,老天一点也不理解我,雪还是不停地下着,下着,一直到我上床睡觉,雪还是不停地下。

第二天早晨,我们终于可以玩儿雪了。我帮爸爸妈妈打扫完门前的车道,然后爸爸拿着一个大胶皮雪圈带着我和妹妹去滑雪。我们来到一个小山坡上,妹妹先坐在雪圈里,爸爸把她轻轻一推,雪圈和妹妹一起滑下了山坡,平坦的雪面上轧出了一条雪道。雪圈带着妹妹慢慢地停在山脚下,只见妹妹从皮圈里爬出来,她扛着雪圈哼哧哼哧地向坡上爬来,身后是一行深深的脚印。该轮到我了,我急忙跳进雪圈,妹妹用劲把我推下坡,雪圈慢慢地滑下来,看来妹妹的力气太小了。我拿着雪圈爬上山坡,用力把妹妹一推,雪圈飞快地滑下来,哇!真开心!!我们一遍一遍地玩儿,直到我们都觉得很累,很冷。

回到家里,喝着妈妈准备的热可可加棉花糖,真是太舒服了。我非常喜欢下雪天。

6年级A班 刘瑞森

上个星期六气象预报说会有二十英寸的大雪。上午开始飘大大的雪花了,我一看就大叫道:“哈哈!明天肯定没有中文学校了,太好了!!”晚上,我早早地上床安安静静地睡觉了,梦里都是想着明天怎么玩雪。

第二天一早,我的朋友来找我,我们计划造一栋雪房子。首先我们在家门口,把雪堆成一米半高,两米长,三米宽的大雪堆。然后,我们需要挖一个门,接着把屋子里面掏空,并用雪做成家具及生活用品。我们天天挖,天天做,一连三天,终于把雪房子造好了。

5年级B班 句文博

星期天早晨起床后,我向窗外看去,大地一片雪白。因为昨夜下了一夜的雪。这是今年冬天的第一场雪。看着厚厚的白雪,我心里很高兴,因为我又可以打雪仗,堆雪人了,我高兴的另一个原因是因为那天中文学校停课,我可以在家里看橄榄球比赛了。那天正好是费城的EAGLES对亚特兰大FALCONS的比赛。比赛非常激烈非常好看,最后EAGLES以二十七比十获胜。这一天,我还在外面堆了一个大雪人,还在我家的后院玩滑雪板。我玩得很高兴,这是我最快乐的一天。

《下雪了》

编者的话:今年年初,下了一场大雪。中文学校因大雪而关闭。学生们在这一天干什么了?请看许兰薇老师班上的学生描写的下雪天。

6年级A班 杨日斌

星期六的早上,我被哥哥吵醒了,他显得很兴奋,不停地大叫:“下雪了!下雪了!”我冲到窗户前向外望去,大片的雪花正悠悠地从天上飘下来,地上已经铺上了厚厚的一层雪,到处是白茫茫的。这是今年的第一场大雪。

我随便吃了几口早饭,穿好雪衣,拿起滑雪板,一头冲进了那白白的新世界。

我家的后花园里有一个斜坡,我们沿着斜坡修了一条雪道。这样一来,只要你爬上山坡,坐在雪板上,雪板就会沿着雪道自动往下滑,而且滑得飞快。我一次又一次地滑下去,有两次不小心,我扶着雪板的手撞到了斜坡下的竹子,痛得我快要哭出来了。后来我想了一个办法,砍断一根竹子,用它来减速。这个方法可真灵,我的手再也没有撞竹子。我玩得真高兴!!

快到中午时,我玩得又累又饿,背起雪板向家里跑去。一进门,好像是进了天堂,这里又舒服又暖和,我喝了一杯热巧克力牛奶,然后倒在沙发上,一会儿就美美地睡着了。

5年级B班 付晓

这个冬天很冷,下了一场大雪,大地穿上了白棉袄。我和朋友一起打雪仗,堆雪人。我们玩儿得很开心。我们玩了很长时间,直到爷爷找我回家。回家的路上,爷爷对我说:“大雪冻死病菌和害虫,我们就会很少生病,另外雪给大地盖上了厚厚棉被,明年将是个丰收年。”回家后,我和弟弟在门前堆了一个大雪人。过了几天,雪人变小了,这是为什么呢?我想。啊!原来这几天太阳晒在大地上,雪化了,蒸发到天上变成了云,所以雪人变小了。晚上我把这件事告诉了妈妈,妈妈说我想得很对。

5年级B班 王星皇

下雪的天没有中文学校,我很高兴。我可以和妹妹到公园里去滑雪。大家都喜欢滑雪!我们玩儿得很快乐!当我滑下斜坡,我非常兴奋。我一边滑一边叫喊着,到坡底下时,很多狗向我跑来,吓得我夹起我的滑雪板赶快跑掉了。回到家以后,我们脱下衣服,我和妹妹的衣服都湿了。我们一边看电视一边喝热可可,哦!真好喝。那天很好玩!我很喜欢雪,我很喜欢那一天。

6年级A班 刘丫丫

早上一起床,我就赶紧跑到窗前一看看外面有没有下雪,因为天气预报说今天有大雪。我最喜欢玩雪了!

外面已经飘着白白的雪花,很干净很美丽。我恨不得马上就出去玩雪。吃完早饭,地上已经积了很多的雪。我和弟弟穿好衣服就跑出去。我跳到雪里大声的喊:“下雪了!下雪了!!”接着就躺在雪里,不停地摆动双手和双腿。一个漂亮的雪天使就这样画出来了。然后我和弟弟又玩了一会儿滑雪板,最后我们帮爸爸铲雪。我们在雪里玩了两个多小时,妈妈把我们叫回家,喝了妈妈端来的热巧克力,我们暖和多了,回头再看门厅里我们带进来的雪,早已经化成水了。因为下雪,第二天的中文学校也取消了。

5年级B班 胡笛

冬天,我总是盼着下雪,我喜欢白色,看上去干净。雪花落在地上,整个大地像盖上了一层白色的毛毯。其实,雪也可以有多种颜色,比如红色,蓝色,绿色和黄色。它们是盖在植物上的雪在阳光的反射下变成的,使大地五光十色,丰富多彩。

下雪天,我最喜欢的是滑雪。背着滑雪板爬到山上是很累的,但是一想到可以滑雪,我就不怕累啦。滑雪的时候要抓住滑雪板,不然会滚到山下去,有时会受伤,但是我不怕,跌倒了再爬起来,重新开始。读书也是一样,要不断地努力才会成功。下完雪后,我喜欢帮爸爸铲雪,铲雪很费劲儿,也是一种锻炼。每次铲完雪后,我都是满身大汗,觉得我像个大男人。爸爸每次都给我一点钱作为奖励,我既锻炼了身体又小有收获。

雪也很有利于,它把温度降得很低,把细菌和病毒杀死,我们就少得病。还有大雪给大地披上了厚衣服,雪化了变成水又可以滋润土壤,庄稼会有好的收获,人们常说:“瑞雪兆丰年。”

5年级B班 汪思远

今年一月二十二日,下了一场很大的雪,雪下了两天一夜,共有一尺多厚。

我帮爸爸妈妈在我家的车道上铲了很长时间的雪。我还躺在雪地上做了好几个雪天使。我也想堆一个大雪人,但是雪太松散了,虽然我费了很大力气,但是怎么也推不起来。后来我和我的朋友们一起去滑雪。我们在街道顶端的斜坡上,不停地爬上滑下,我们一直玩儿到天快黑了才回家。回到家后,我发现我的衣服,手套,鞋子和袜子上有许多冰雪。虽然天气很冷,但是我很高兴。

我希望今年再下场这样的大雪。

# 《下雪了》

上接第三版

5年级B班 王宇琦

两星期前,下了一场很大的雪,雪有一尺厚。

我和哥哥去玩滑雪板了,我们滑了很多次。我们滑得又快又远,最远的记录是五十尺。我们挖了两个雪堡垒。我的堡垒里有钢琴,书架,桌子,椅子,沙发,保险柜,冰箱,电脑,电视机,我们还给电视机做了一个遥控器。所有的家具都是雪做的,白白的,非常好看。接着我们又开始挖地下通道,打雪仗。我还在雪上做了两个雪天使,我真想再堆一个雪人。可是爸爸妈妈说天太冷,硬是把我们把家。

第二天上学时,我又做了一个雪堡垒,然后开始滑雪。很多人都是从小山坡上滑下去。我也跟着往下滑。我滑得真快,像是飞了出去...

6年级班 齐雪伦

星期日早上,外面还在下着大雪。看到那么大的雪,我想中文学校会不会停课,爸爸帮我到学校的网站一查,学校果然停课了。

这场大雪是从星期六早晨开始下的,到了下午四点左右,雪已经堆得很厚了。爸爸和妈妈准备出去铲雪,我和妹妹却吵着要出去玩儿雪,妈妈先给我们煮了两杯芝麻糊,然后给我们穿上滑雪裤和靴子。我们正要出门,电话铃响了,原来是我的朋友麦基打来的。她约我们一起出去玩雪。我们打雪仗,滑雪板,没多久浑身上下都是雪。我们在雪地里玩了一个多小时,回家后才发现我们的衣服全湿了。这时候,爸爸点燃了壁炉,房间里顿时变得暖和了。

我很喜欢雪天!!

6年级A班 史嘉伦

星期天早上,我一醒来还是觉得不舒服。妈妈给我测了体温,告诉我还在发烧。我心里暗暗高兴,今天不用去中文学校了。吃完了退烧药,我感觉稍稍好点。我走到窗口,向外望去,昨天下了一天的雪,还在不停地地下着,外面到处是白茫茫的,邻居院子里停放的汽车,几乎全被雪埋起来了。如果不是发烧,我一定会去滑雪。可是现在就是让我去,我也没有力气爬上那个山坡。我现在只希望雪不要化得太快,我的病早一点好。

## Piano For Sale

Yamaha full upright piano. Made of elegant cherry wood. RARELY played. Looks new! In great condition. Piano bench and several beginner's piano books included. \$2200 or best offer. Please contact Linda Wang at: 267-218-4191 or email wangxping@hotmail.com

5年级B班 李亭怡


我很喜欢雪。冬天来了,天天盼着下雪。因为放学后我就可以去外边玩儿雪了!堆雪人,扔雪球,玩儿滑雪板。

终于下雪了,我高兴极了。雪很大,有一英尺深。放学以后,我扔下书包,拿起我的滑雪板来到房子后面的山坡上。天气不是很冷,空气非常新鲜,到处是白白的雪。干净极了。这时候,很多邻居家的小朋友也出来玩儿了。山坡又高又陡,地也很滑。我们一步一步用力地向上爬,都不记得摔了多少个跟头。你别看上坡慢得象乌龟爬,可是坐在滑雪板上往下滑比兔子跑得还快。凉凉的风和雪迎面吹在脸上,真美!!我和小朋友们一个接一个地往下滑,滑了几次后,我们个个都成了小雪人。回到家我才发现全身都湿透了。但是我玩儿的非常高兴!!

## Piano For Sale

Lesper 立式钢琴。音质好。\$600。欲购者请联系叶先生610-650-9320或267-968-7033。

**MARTIN MAINLINE HONDA**  
**馬丁本田車行**  
 610.649.5600  
 周一至周六營業  
 Martin Mainline Honda  
 123 E Lancaster Ave.  
 Ardmore, PA 19003



歡迎華人朋友光臨  
HONDA  
Accord EX V-6 Sedan

**HONDA**

本田認證車

48月 /  
4萬8千英里  
BUMPER TO BUMPER  
保修


7年 / 10萬英里  
POWERTRAIN

MARTIN DELIVERS

**特別推薦**

本田認證二手車 *Certified Used Cars* **全美銷售量最大\***

請華語銷售代表一名  
需中英文流利,有意者  
請聯系:  
曹先生 (215) 878.2828  
tsao1000@hotmail.com



費城  
Philadelphia

離長城中文學校僅10分鐘車程

[www.mainlinehonda.com](http://www.mainlinehonda.com)

Newsletter email:

rainbow@greatwall.org

caihong@greatwall.org

长城中文学校校刊编辑部

总编: 孙小音

本期责任编辑: 孙小音

植字: 聂伏生

傅梦茵

任 钢